



إعلان للمبادئ

نحن قادة وممثلي المجالس العسكرية للجيش السوري الحرّ نعلن بموجب المبادئ التالية:

نحن نؤمن بسورية حرة وديمقراطية، والتي يتمتع فيها جميع المواطنين السوريين، بغض النظر عن العرق أو الدين أو العقيدة أو المستوى الاجتماعي، بالمساواة في الحقوق وبالحق في العيش في ظل الحرية والعدالة والسلام.

نحن نؤمن بمجتمع تعددي، متعدد الأعراق والأديان، والذي يحترم ويدعم حرية الفكر والتعبير والمعتقد.

نحن نؤمن بحرية تكوين الجمعيات والتجمع. لا يجوز إجبار أي مواطن سوري على الانضمام لأية جمعية سياسية أو حرمانه من المشاركة العادلة في الحياة السياسية.

نحن نؤمن بأن سيادة القانون تنطبق بالتساوي على جميع السوريين، وأنه يتوجب احترامها من قبل كافة الهيئات الإدارية السورية وأنه يجب تطبيقها في جميع أنحاء البلاد.

نحن نؤمن بأن تقوم الهيئات التشريعية والسلطات العامة بحماية جميع المواطنين من الخوف والاضطهاد ومن العقوبات القاسية أو غير العادية.

نحن نرفض كل أشكال الإرهاب، وسوف نحارب آفة القتل الانتقامي في أراضينا.

نحن ندرك التهديد الذي تشكله مخزونات الأسلحة الكيميائية والبيولوجية في سورية، ونتعهد بالحفاظ على هذه المواد الخطرة.

نحن نرحب بالسلام والأمن على طول حدودنا الإقليمية، ونتطلع إلى بناء الشراكات والتحالفات السياسية في منطقة الشرق الأوسط وما وراءها.

الجيش السوري الحرّ هو الجهة العسكرية المسؤولة أمام جميع المواطنين السوريين، وسيقوم بتسليم السلطة إلى حكومة مدنية منتخبة ديمقراطياً.

نسعى للتوصل إلى نهاية سلمية للأزمة في سورية لكننا سنقاتل إذا لزم الأمر لوضع حد لطغيان ودكتاتورية نظام الأسد. يتمثل هدفنا في حماية المدنيين في سورية، وأن نضمن لهم مستقبل أكثر إشراقاً.

سوف نبذل قصارى جهدها لدعم القانون والأعراف الإنسانية الدولية، بما في ذلك معاملة السجناء بطريقة إنسانية، حتى مع قيام نظام الأسد بارتكاب جرائم ضد الإنسانية.

نحن نرحب بانضمام حلفائنا وشركائنا الدوليين إلينا في هذه الثورة التي قامت من أجل الحرية والكرامة.

وقّع قادة المجالس العسكرية للجيش

Proclamation of Principles

We the commanders and representatives of the Military Councils of the Free Syrian Army hereby proclaim these principles:

• We believe in a free and democratic Syria where all Syrian citizens, regardless of their ethnicity, creed, religion or class shall enjoy equal rights and live in liberty, justice and peace.

• We believe in a pluralistic, multi-ethnic, multi-religious society that honors and upholds freedom of expression, thought and conscience.

• We believe in the freedom of association and assembly. No Syrian shall be forced into a political association or denied equal participation in political life.

• We believe that the rule of law shall apply equally to all Syrians shall be honored by the governing bodies of Syria and shall reign supreme throughout the nation.

• We believe that the governing bodies and public authorities shall protect all citizens from persecution, fear and cruel or unusual punishment.

• We reject all forms of terrorism and will fight against the scourge of revenge killing in our land.

• We recognize the threat posed by Syria's chemical and biological weapons stockpiles and pledge to safeguard these dangerous materials.

• We welcome peace and security along our regional borders and we look forward to establishing political partnerships and alliances in the Middle East and beyond.

• The Free Syrian Army is a military structure responsible to all Syrian citizens and will submit to under the authority of a democratically elected civilian government.

• We seek a peaceful end to Syria's crisis but will fight if necessary to end the tyranny and dictatorship of the Assad regime. Our aim is to protect Syria's civilians and to guarantee them a brighter future.

• We will do our utmost to uphold international humanitarian law and norms, including by treating prisoners humanely, even as the Assad regime engages in crimes against humanity.

• We welcome our international allies and partners joining us in this revolution for freedom and dignity.

Signed by the commanders of the Military Councils of the Free Syrian Army in Aleppo, Damascus, Daraa, Dayr az-Zawr, Hama, Homs, Idlib and Latakia

